

Лебедева А. С.

# ВОЕННЫЕ МЕМУАРЫ И ФРОНТОВОЙ ЭПИСТОЛЯРИЙ: ДОМИНАНТНО-ДЕТЕРМИНАНТНЫЕ ОТНОШЕНИЯ ПРИЗНАКОВ

## Аннотация

Актуальность данного исследования обусловлена его вписанностью в проблематику теории письменной повседневной русской речи и жанроведения. Целью работы является выявление доминантно-детерминантных связей и установление иерархической связи между ними. Объектом исследования выступают тексты естественной письменной русской речи – военные мемуары и фронтовые письма. Предметом исследования являются доминантно-детерминантные связи в текстах рядовых носителей естественной письменной речи. Исследование выполнено в русле школы Натальи Борисовны Лебедевой, существующей с 2000 г., где основным объектом исследования является естественная письменная речь (ЕПР), под которой понимается речевая деятельность, характеризующаяся следующими признаками: письменная форма, непрофессиональность исполнения, спонтанность, нетиражируемость, неофициальность бытования, отсутствие участия промежуточных лиц и инстанций (цензор, редактор, полиграфические механизмы и

пр.) между автором и адресатом, единственность существования. В настоящее время можно говорить о нескольких подходах в изучении естественной письменной речи. В данной работе мы придерживаемся подхода Барнаульско-Кемеровской школы естественной письменной речи, где выделены два подхода к изучению рукописных текстов: анализ по коммуникативной семиотической модели (далее КСМ) и доминантно-детерминантная методика выявления независимых (доминантных) и зависимых (детерминантных) жанроворелевантных признаков.

**Ключевые слова:** естественная письменная речь, доминантно-детерминантные связи, военные письма, военные мемуары.

### Конфликт интересов

Автор заявляет об отсутствии конфликта интересов

### Источник финансирования

Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 20-412-420005. Соглашение с АКО № 28/2019 от 16.12.2019 г.

*Для цитирования:* Лебедева А. С. Военные мемуары и фронтовой эпистолярный: доминантно-детерминантные отношения признаков // Вестник общественных и гуманитарных наук. 2020. Т. 1, № 3. С. 64–66.

## PHILOLOGY, LINGUISTICS, LINGUISTICS

Lebedeva A. S.

# MILITARY MEMOIRS AND FRONT EPISTOLARY: DOMINANT DETERMINANT RELATIONS

## Abstract

The rationale of this study is inclusion in the problems of the theory of the written everyday Russian speech and genre studies. The purpose of this work is to identify dominant-determinant relationships and establish a hierarchical relationship between them. The object of the research is the texts of natural written Russian speech - military memoirs and letters from the front. The subject of the study is dominant-determinant communication in the texts of ordinary Russian native speakers. The research was made in line with the school of Natalya Borisovna Lebedeva, which has been existing since 2000, where the main object of the study is natural writing, which is understood as speech activity characterized by the following features: writing, lack of professionalism,

spontaneity, non-replicability, unofficial existence, lack of participation of intermediaries and authorities (censor, editor, printing mechanisms, etc.) between the author and the addressee, the uniqueness of existence. At the Barnaul-Kemerovo School of Natural Writing (hereinafter referred to as the NWP), two approaches to the study of handwritten texts are distinguished: an analysis using a communicative semiotic model (hereinafter referred to as CSM), and a dominant-determinant technique for identifying independent (dominant) and dependent (determinant) genre-relevant characters.

**Keywords:** natural written language, dominant-determinant relations, military letters, military memoirs.

### Conflict of interest

None declared.

### Source of financing

The study was carried out with the financial support of the Russian Foundation for Basic Research (RFBR) in the frame-

work of the scientific project No. 20-412-420005. Agreement with AKO No. 28/2019 dated 16.12.2019.

**For citation:** Lebedeva A. S. Military memories and front epistolary: dominant determinant relations // Humanities and social sciences bulletin, 2020, Vol. 1, No. 3. P. 64–66.

Данное исследование строится на анализе признаков, выделенных по КСМ, определением и построением доминантно-детерминантных между системой основополагающих признаков исследуемых жанров в текстах ЕПР, которые выстраиваются в определенную иерархию. В КСМ выделяются субстанциональные и несубстанциональные фациенты. «Субстанциональные фациенты: 1) автор; 2) адресат; 3) знак; 4) орудие и средство; 5) субстрат; 6) место расположения знака. Несубстанциональные фациенты: 1) цель; 2) графико-пространственный параметр знака; 3) среда коммуникации; 4) коммуникативное время; 5) ход коммуникации; 6) социальная оценка» [1].

Материалом послужили тексты военных мемуаров двух авторов (Н. В. Иванова и Ф. Г. Дмитриева), представленные в рукописном виде. Общий объем мемуаров Н.В. Иванова составляет 3 тетради по 96 листов, объем мемуаров Дмитриева – 4 тетради по 96 листов, а также письма с фронта в количестве 20 штук.

В нашей школе выдвинут принцип гносеологической толерантности, суть которого заключается в беспристрастном и уважительном отношении к текстам ЕПР, вследствие чего при цитировании текстов ЕПР полностью сохраняется авторский стиль во всем его специфическо орфографическом и пунктуационном своеобразии [2]. Этот принцип не допускает использования оценочного слова «ошибка», «неграмотно», они заменяются выражением «несовпадение с конвенциональными (кодифицированными) правилами написания» [2].

Военные мемуары – письменные воспоминания участников военных событий, основанные на личных впечатлениях, записках, дневниках, письмах, а также официальных документах.

Фронтальные письма – это текст, который написан на бумаге или других материалах, используемый при переписке между двумя и более адресатами.

В центре нашего исследования находятся два жанра, с одной стороны, со схожими признаками: военная тематика, субстрат, орудие написания, рукописный текст, с другой стороны, с разными признаками: адресат, автор, адресант, цели.

У авторов мемуаров мы разграничиваем субстанционально-социальные признаки, например, возраст, и функциональные признаки: выбор материала, цели и другие.

Доминантные признаки военного эпистолярного жанра определялись путем выявления ядерных признаков

каждого рассматриваемого жанра [3]. В ядерную зону входят признаки, которые ярко выражены и имеют эксплицитную форму выражения. Ядро представляют релевантные признаки.

В ходе исследования нами был выделен в качестве доминанты целевой фактор данных жанров.

В военных мемуарах целью является выбор описываемой ситуации и объем жизненного материала, коммуникативно значимого для автора. В нашем исследовании представлено два автора мемуарных текстов, в чьих воспоминаниях война занимает важное место. Но для первого автора – Н. В. Иванова – война занимает основное место – это центральная тема в его воспоминаниях, поэтому он детализирует описание военных событий, углубляется в подробности. Автор четко указывает адресата и цель: «Внучке Настеньке, с целью чтобы она узнала всю правду о войне» У второго автора – Ф. Г. Дмитриева – война также занимает важное место, но наряду с данной темой автор затрагивает и другие аспекты своей жизни. Он пишет о своей семье, рассказывая нам свою родословную, пишет о своём родном селе, о своей работе и прочих вещах, которые были в его жизни. В начале своих воспоминаний он пишет: «Вам, детям, внукам и правнукам посвящается эта краткая летопись».

Таким образом, в военных мемуарах мы наблюдаем актуализацию мнемонической функции с целью систематизации того, что человек увидел и пережил в связи с определенными событиями, что не оставляет желания поделиться с современниками и своими родными своей жизнью и жизненным опытом.

В военных письмах прослеживается четкая граница между жанровой функцией и авторской целью. Целью фронтальных писем является установить связь фронтального мира с миром родных и близких, функция жанра письма имеет более общий характер – это установление контакта. Цель определяется личностным мотивом, следовательно, она предполагает наличие субъекта. Функция жанра выработана культурной историей социума. Доминантным признаком в жанре фронтального письма является целевой фактор: установление связи двух миров – фронта, где смерть, и тыла, где родные и близкие. Поэтому значительное (в некоторых письмах – преобладающее) место занимает фатическая функция – передача приветов родным и близким: «Добрый день мама, папа, Кланы, Верочка и бабушка», «Здравствуйте дорогие папа, мама и сестренка Маруся!», «Добрый день! Привет с фронта

уральских землякам» «Дорогие и мои любимые, шлю Вам большой привет!», что не свойственно военным мемуарам, для которых доминантным является выбор описываемой ситуации.

Целевой параметр является детерминантой параметру автор. Так как целью мемуаров является запечатление автором своих воспоминаний на бумажном носителе, то, как правило, авторами мемуаров являются молодые люди, имеющие определенный жизненный багаж. В их воспоминаниях мы видим описание военных событий, ход военных действий, а также быт и культуру того времени (последнее наблюдается у Дмитриева Ф. Г.). Целью является передать свою точку зрения на моменты в жизни авторов, в исследуемых мемуарах – это «донести всю правду о военных действиях» до близких людей.

В военных письмах цель также определяет параметр автора. Цель фронтового письма – передача информации в кратчайшие сроки. То есть перед нами две формы передачи информации о войне: офлайн и онлайн. Авторы писем – молодые люди призывного возраста, которые в момент написания писем находятся на фронте. Солдатам важно не только донести всю правду о военных событиях, в которых они находятся на данный момент (в некоторых случаях это невозможно сделать из-за цензуры), а передать своим родным «приветы» и со-

общить, что с ними всё в порядке, что они живы и здоровы.

Таким образом, мы видим, что цель детерминирует автора. Для фронтового эпистолярия и военных мемуаров автор должен обладать следующим набором признаков. Во-первых, это человек, с определённым жизненным багажом, с уровнем образования, которого бы хватило для написания текста. А также, это человек, который был очевидцем или непосредственно участвовал в военных действиях, о которых он рассказывает.

К детерминантным признакам относятся и другие: формальные стороны письма, орудие и средство написания текста, графико-пространственные характеристики, в частности расположение текста на бумажном субстрате, ход коммуникации. Между этими признаками также в свою очередь устанавливаются свои доминантно-детерминантные отношения.

Отсутствие детального описания таких признаков, как адресат, структурная и содержательная стороны знакового текста, не позволяет сделать выводы о комплексном представлении, что входит в перспективу описания указанных аспектов, которые детерминированы доминантным признаком цели, а также классификация доминантно-детерминантных отношений между фациентами коммуникативно-семиотической модели в жанрах «военные воспоминания» и «фронтовой эпистолярный».

## Источники и литература / Sources and references

1. Лебедева Н. Б. Естественная письменная русская речь как объект лингвистического исследования // Естественная письменная русская речь: исследовательский и образовательный аспекты. – Барнаул, 2003.
2. Лебедева Н. Б. Мемуары как письменно-речевой дискурс рядового носителя русского языка: ценностно-концептный анализ // Вестник Кемеровского государственного университета. – 2015. – №1(61). – Т.1 – С. 92–100.
3. Сухотерина Т. П., Лебедева Н. Б., Воронова Н. Г., Дмитриева Е. Ф., Панкрашова О. С. Жанры естественной письменной речи: Народные мемуары: монография / Т. П. Сухотина, Н. Б. Лебедева, Н. Г. Воронова и др. – Барнаул: АлтГПА, 2012. – 550 с.

### Информация об авторе

*Лебедева Анастасия Сергеевна*, аспирант Кемеровского государственного университета. E-mail: gorod\_ne\_ysnet@mail.ru.

### Author information:

*Lebedeva Anastasia Sergeevna*, post-graduate student of Kemerovo state University. E-mail: gorod\_ne\_ysnet@mail.ru.